

T Y D Z I E Ń

Dodatek literacki „Kurjera Lwowskiego“

pod kierownictwem Bolesława Wysloucha.

GADEUSZ KOŚCIUSZKO

I.

Przeszłość zgnębiona... Kontusz i pas lity
i zarzuconą na plecy purpurę
zdarto z olbrzyma, który legł, pobity,
obnażający w krwi skąpaną skórę.

Koronę królów i hetmańskie kity,
miecz i buławę wzięły mu ponure
zastępy piekieł... I shańbion, bez świty
mężnych, powieki nie śmiał podnieść w górę.

A zresztą — po cóż?... Niebios widnokregi,
odziane kirem, bez gwiazd i bez zorzy
złotego rąbka... Milczenie... Potęgi

śpią tajemnicze.. Ach! ten szum?!... Z kolei
wypadły-ż światy?.. Szatański czy boży
głos-to zahuczał: »Już nie ma nadziei!«...

II.

Prąd elektryczny martwą przebiegł ziemię —
i naraz jęły kiełkować z jej wnętrza
źdźbła ziarnione: jakieś ziarno drzemie
w zdeptanej roli... Coraz to gorętsza

wieje promiennosc... Wstań, umarłych plemię!
ktoś już szeleści, już się w drzewo spiętrza
ewangeliczne, cudotwórcze siemię —
pora żniw idzie, jaśniejsza i świętsza!

Wstań bez korony, bez wodzów buławy!
wstań bez purpury — bo na cóż ten lichy
szmat dziś dla ciebie, postrzępion, plugawy

bezwstydna zdrada!... A ty, nędzny służko
nędznej tyranji, gin! Nad tobą cichy
a wielki człowiek spełnił sąd — Kościuszko!

III.

Przysiągł... O burze, wy, co niewidomy
lęg macie w bezdniach piekielnych, szatany
niech was rozpuszczą, abyście, jak gromy,
potok słów jego zgłuszyły wezbrany!

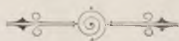
Nowe on żłobi dla siebie wyłomy
śród zimnych opok, rozsadza kajdany
głazów, to pnie się, jak szczyt góry stromy,
to się rozlewa, jak szerokie łąny.

Darmo się rwiecie, o burze! on dotrze
do waszych głębin i gniazda wam zniszczy...
Nad rozkosz raju teraz w hymny słodsze

rozgrał się strumień: to płynie w niebiosy
pean wolności — z brzękiem tej, co błyszczy
w promieniach słońca, raclawickiej kosi...

Jan Kasprowicz.

Nasze barwy narodowe i herb.



II.



niestosowniejszą jeszcze jest zmiana historycznego herbu Rzeczypospolitej Polskiej, tem bardziej że nikt z tych, którzy ją wprowadzają, nie rozumie nawet dla czego to robi, i jaką szkodę może nam wyrządzić niewinnem na pozór malowidłem. Wiemy wszyscy, że herbem zjednoczonych narodów polskiego i litewskiego jest orzeł biały na polu czerwonym, a z prawej strony srebrna Pogoń, na takim samym tle karmazynowem.

Przekonać się łatwo ze wszystkich herbarzy, zabytków i pomników naszych, nie tylko w kraju, nawet na wieńskich, dreźnieńskich i innych pałacach, — odszukać można nasz herb aż w Paryżu, na zegarze, wybudowanym przy pałacu Sprawiedliwości przez niecnej pamięci Henryka Walezjusza. Zkąd się więc wzięło owo trzecie pole z Archaniołem, kto je wprowadził i kiedy go używać zaczęto? Przekonać się łatwo, że ta odmiana należy także do bardzo niedawnej przeszłości. Ani przed rozbiorem, ani podczas wojen Napoleońskich, ani nawet w 1830 roku, niczego podobnego nigdzie nie spotykamy. Warto się więc nad tą kwestją szczegółowo zastanowić.

O ile nam wiadomo, archanioł pojawia się dopiero na Emigracji, przy utworzeniu komitetu Litwy i Rusi, i miał wyobrażać trzeci narodowość Polskiej Rzeczypospolitej, narodowość ruską, a właściwie maoruską. Żadnej więc historycznej podstawy ta odmiana nie miała i nie ma, bo połączyła się z Polską w Horodle i Lublinie, nie Ruś, a Rusko-Litewskie Wielkie-Księstwo, jako ciało osobne i jednolite. Mała Ruś nie miała nigdy, ani politycznej odrębności, ani tem bardziej osobnego herbu — nasza więc ukraińska szlachta, która wymyśliła po 1830 roku ową polsko-ruską narodowość, użyła po prostu herbu Województwa Kijowskiego, składającego się, podług Niesieckiego, z »srebrnego Archanioła w czerwonym polu, trzymającego miecz, w jednej ręce, a pochwę w drugiej«. Wybrano prawdopodobnie to województwo, dla tego, że Kijów był stolicą Rusi przedmongolskiej, a o historyczną ani etnograficzną prawdę nikt się wówczas nie pytał. Tak wysmienie pasowało te trójjedynie królestwo i z katolicką wiarą Zaleskich, Jełowickich, Czajkowskich i z modną wówczas teorią Hegla, że taki wynalazek zdawał się opatrnościowym, i słowik stepowy nie omieszkał opowiedzieć światu, jak się będzie opiekował całą Rzeczpospolitą

...Michał Archanioł, ziemi naszej stróż!

Szkoła polsko-ukraińska przebrzmiała — ostatni jej bohater »Michałko Hałczyniecki« inaczej nazwany »Sadykiem Baszą«, skończył na »Moskiewskich Wiadomościach«, i niktby o Archaniole nie pamiętał, gdyby go nie był odnowił w 1863 roku »Wódz naczelny«, Wielkopolek Ludwik Mierosławski. Dla konkurencji z Komitetem Centralnym Gillera p. Ludwik, a właściwie jego sekretarz i faktotum, Kurzyna, uznał za stosowne utworzenie kontrkomitetu, i na jego pieczęcie, należącej i wówczas, a tem bardziej teraz, do wielkich rzadkości, pojawił się dopiero potrójny herb Czajkowskich i Jełowickich. Zaszczytną była myśl równouprawnienia narodowości ruskiej, myśl bratniego sojuszu Polski, Litwy i Rusi — ale ci, którzy używali tego potrójnego godła, nie mieli najmniejszej ochoty urczywistnienia tej myśli, nie próbowali ani razu zbadać niezbędnych do tego warunków. Takim sposobem, skutkiem bezmyślnego naśladownictwa, staliśmy się spadkobiercami godła nowego wyrobu, nie mającego żadnej racji bytu ani w dziejach naszych, ani w naszym politycznym położeniu, a narażającego nas na ciągłe oszczerstwa i niebezpieczeństwa, grożącego nawet nie jedną nową klęską.

Boć przecie sprawa ruska była pierwszym i najgłówniejszym szkopułem dla pomyślności Polskiej Rzeczypospolitej, dla »zjednoczonych obojga narodów« jak się wówczas wyrażano, to jest Polski i Litwy, czyli Rusko-litewskiego Księstwa. Nie potrzebujemy powtarzać smutnych dziejów »rebelji« kozackiej, gwałtownego starcia dwóch krańcowych nietolerancji, rzymsko-katolickiej i bizantyjsko-prawosławnej. Ruś złamała naszą potęgę ze szkodą własną — i dopiero teraz zaczyna się podnosić z pomiędzy ruin, przez nią samą nagromadzonych, zaczyna myśleć o pozbyciu się opieki tego wschodniego caratu, dla którego dotychczas tępiła bratnią narodowość. Nic nie może być zatem niezręczniejszego nad używanie właśnie teraz jakiegoś nowego godła, oznaczającego, że uważamy się ciągle, nieproszeni i nieupoważnieni, za spadkobierców kijowskich książąt, za legalnych opiekunów Rusi naddnieprzańskiej. Jeżeli nawet ów nieszczęśliwy Św. Michał ma oznaczać jedynie, że nie wyrzekamy się Czerwonej Rusi, Wołynia, Podola i Ukrainy kijowskiej, dla czego drażnić Rusinów tem rozświetlaniem ich wspólnej etnograficznej ojczyzny, która sięga przecie po Don i Kubań? Czyż chcemy koniecznie pokazać całemu światu, że pomimo tylu klęsk i zawodów, niczegośmy się nie nauczyli, że nigdy Polak nie potrafi być mądrym, nawet po szkodzie?

duch Byrona i Shelleya wsiąka kroplami w prawowierne żyły wyznawców purytańskiego cantu, a nasamprzód musiał on wsiąknąć w natury wrażliwe, do jakich należał Tennyson.

Jego lordowska mość, trzymający się zawsze arystokratyczno-burżuazyjnego *juste-milieu*, nie uznający żadnego w Anglii poety ponad Szekspira, którego trudno przecie było bagatelizować, tak samo, jak mimowoli przejmował się duchem »lakistów, wchłaniał w siebie bezwiednie palące atomy tej szkoły szatańskiej. Brutalem był dla niego Byron, człowiekiem, który nieokrzesałą formą, niepowściągniętą namiętnością narażał na szwank poezję angielską; pomimo to, napisał Tennyson zanim się spostrzegł, pod jego właśnie wpływem kilka utworów, należących do rzędu najlepszych, posiadających cechy ducha współczesnego.

Pani Klara Vere de Vere, że pochodziła z krwi normanów, że posiadała starożytnie brzmiące nazwisko, uczyniła sobie igraszkę z serca prostaka. I oto jak się do niej odzywa poeta: »Chętniej się, pani Klaro Vere de Vere szeregim przodków, a wiedz, że ja dumniejszy od ciebie; chciałybyś w swe sieci zamotać i moje serce, ale ja dla twoich czarów nie złamałbym serca skromnej dziewczyny: nie troszczę się, z jakiego pochodzę gniazda i dla mnie czysta, zakochana dziewczyna więcej jest warta, aniżeli sto tarcz herbowych... Wierzaj mi, pani Klaro Vere de Vere, że ogrodnik Adam i jego żona spoglądają tam z niebios z uśmiechem na całą tę fanaberję przodków... Szlachcicem ten tylko, kto jest dobry i poczciwy. Serce więcej jest warte, aniżeli korony szlacheckie, a wierność więcej ma wagi, aniżeli krew normandzka«. Pomimo tego naprawdę demokratycznego wybuchu, Tennyson nie wahał się później przyjąć tytułu barona. Przypuszczać też należy, że wypowiedanie podobnych, jak powyższe, zapatrywań było wypływem wrażliwości artystycznej, a nie jakiegoś głębszego przekonania. Mniejsza zresztą o to, stwierdzam tylko fakt, że w Tennysonowskiej poezji znajdują się sporadycznie pierwiastki nowoczesne, rewolucyjne.

W Locksleyhall, najpiękniejszym ze wszystkich poematów, bo posiadającym nietylko zwykłą u Tennysona formę koronkową, ale i siłę, rzuca poeta rękawicę z niezwykłą u niego odwagą przesądom, które serca ludzkie mierzą złotem albo pochodzeniem

Kochało się dwoje ludzi — ona jednak uległa życzeniu rodziców i wyszła za bogatego pana, porzuciwszy człowieka biednego, w którego duszy rozbudza się nienawiść do wszystkiego, co jest pruderją i hipokryzją. Duch tego poematu, owianego mgłą bagnisk, wśród których odbywa się akcja, charakteryzują najlepiej słowa następujące:

Wzgardzony kochanek woła: »Przekleństwo niech spadnie na ustawy, które grzeszą przeciwko świeżej sile młodości! Przekleństwo niech spad-

nie na kłamstwo towarzyskie, ubezwładniające prawdę, że ta, jak tchórz, chroni się przed oczami świata! Przekleństwo formom, wśród których natura nasza przybiera chorobliwe, zwyrodniałe kształty! Przekleństwo złotu, zdobiącemu płaską i niską skroń głupca!«

W *Godivie* przedstawia poeta kobietę poświęcającą się dla ludu: wiersz, niesłuchanie spokojny, jest pod względem elegancji form, prostoty i zwięzłości cackiem artystycznym.

Tak jak Klara Vere de Vere i Locksleyhall są rodzajem walki, wytoczonej przesądnemu społeczeństwu, tak »Święty Szymon Słupnik« jest delikatnym bardzo rzuceniem rękawicy w oczy hipokryzji angielskiej. Pod względem formy różni się nadszwyczaj od innych utworów Tennysona, ma bowiem koloryt silnie realistyczny, a miejscami poeta przechodzi nawet w malowaniu akcesorji w ton, jak na niego, trochę drastyczny. Całość posiada jednak skończoną wypukłość i pod tym względem nie ustępuje w niczem takiej np. *Godivie*, a może ją nawet przewyższa.

»Święty Szymon Słupnik« jest typem pobożnego ascety, który z umartwienia ciała czyni sobie metier, spodziewając się, że tego rodzaju zajęcie opłaci mu się sowicie — w danym wypadku przyniesie mu zyski w postaci korony niebieskiej. Lubuje on się sam w swoich męczarniach; jest, jak przystało na chrześcijańskiego pokutnika, pokornym — ale pokora jego ma wszelkie cechy hipokryzji i, doprowadzona do absurdu, staje się swoją antytezą — staje się pychą. Szymon Słupnik chętniej się z swojej pokory, na wzór owego biblijnego Faryzeusza, który, bijąc się w piersi, woła: »Panie! ty wiesz, że nie jestem takim, jak inni, celnicy i saduoeje.

Ta hipokryzja tak mu weszła w krew i kości, że stracił zupełnie jej świadomość.

Nie ulega wątpliwości, choć krytyka angielska nie zwróciła na to uwagi, zapewne przez wzgląd, aby nie narażać na szwank popularności bożyszcza arystokracji i burżuazji angielskiej, burżuazja zaś i arystokracja na tem się nie poznały, — otóż nie ulega wątpliwości, że »Święty Szymon Słupnik« jest niejako symbolem obłudy pobożnych wyznawców Wysokiego Kościoła. W utworze tym, poruszającym te same ideje, jakich jest pełno w poezjach Byrona, ujawnia się może najwyraźniej różnica pomiędzy nim a Tennysonem. Byron, namiętny potomek Normanów, zawiele miał dumy w sobie, ażeby niesympatyczne społeczeństwo traktować w rękawiczkach: nie żałował on ani zapału, ani złości ani ironji i sarkazmu na stworzenie w takim »Don Juanie« np. zwierciadła, aby w nim pokazać ziomkom swoim ich wierny konterfekt. Byronowi było dosyć obojętnem, czy sobie zaskarbi ich łaski lub nie, wrażliwy artysta Tennyson, nie mogąc, jako syn swojego czasu, zamknąć nowym idejom przystępu do swojego wnętrza, starał się przecieżyć na

każdym kroku przez wzgląd na drażliwe otoczenie, idejom nadawać formy jak najszlachetniejsze, najmniej rażące. Wyptywało to również z metody ich twórczości: u Byrona nie tylko że przeżyła, ale jedyną odgrywała rolę strona subiektywna, Tennyson zaś był najtypowszym wyobraźcą wynalezionego przez unikającą silnych wrażeń burżuazję obiektywizmu w poezji. Tak samo jak wszędzie, tak i w »Szymonie Słupniku« występuje na pierwszym miejscu obok pejzażysty malarz rodzajowy.

Gdy się pojawiły poezje, o których powyżej była mowa, pisał jeden z autorów angielskich: »zwycięstwo zostało odniesione i ukoronowano drugiego króla Alfreda, którego państwo szersze ogarnia granice, a którego berło inną posiada władzę, aniżeli berło owego starego Saksona«.

Słowa te były nieco przesadne — świadczą jednak, do jakiej popularności doszedł Tennyson. Tomik, o którym mowa, przyniósł mu nie tylko sławę, ale i pieniądze, w kilku zaledwie tygodniach rozeszło się kilkanaście wydań.

Krytyka angielska stawiała wysoko liryki Tennysonowskie. Nie ulega wątpliwości, że cacka te są ładne — posiadają atoli pomiędzy innemi tę wadę, że zawierają zbyt dużo refleksyjnego w sobie żywiołu.

Ta refleksyjność przeszkadza poecie w wzniesieniu się w sfery liryki ognistszej, zdolnej rozbudzić zapał w człowieku, porwać go, ze zwykłego zjadacza powszedniego chleba uczynić choć na chwilę istotę, żądną czynów wielkich, poświęceń wielkich, zaparcia się samego siebie dla sprawy wielkiej. Kontemplacyjny charakter talentu Tennysona o takich szczytach ani zamaryć nie mógł, ale nawet tam, gdzie usiłował pieśnią swoją wlać w czytelnika pewną wesołość, pewną gorętszą chęć życia, usiłowania jego, jak to zaznaczono powszechnie, pozostały próbą tylko. Pomimo tego braku, poezje Tennysona uderzają ostatecznie sympatycznie swoją eligijnością oraz łagodnym kultem przyrody, na którą zmarły liryk patrzył poważnie wprawdzie okiem pejzażysty, nie umiając, jak to czynił Shelley, zatapiać się w wnętrze jej tajemnic, lub jak Byron, lubować się w groźnych i potężnych jej objawach.

W czasie pierwszego powodzenia Tennysona zdarzył się fakt, który nie pozostał bez znaczącego wpływu na jego twórczość. Zmarł mianowicie uniwersytecki przyjaciel jego, syn historyka, Artur Hallam, który miał się niebawem ożenić z siostrą poety. Boleść z powodu tej straty zamknął Tennyson w szeregu elegji — jest ich sto dwadzieścia i dziewięć — odznaczających się smętkiem i zawierających dużo prawdziwego uczucia oraz pięknych obrazów poetyckich. Elegje te, zatytułowane »In Memoriam«, wyszły jednak dopiero w 17 lat po śmierci opłakiwanego przedmiotu i przyczyniły się ostatecznie do nominacji Tennysona na laureata.

Na szczególniejszą wzmiankę zasługują także późniejsze jego utwory, posiadające coraz to więcej zabarwienia romantycznego, wśród których pierwsze zajmują miejsce głośne »Idyle królewskie«, dalej »Maud« i »Aylmers-Field«, a przedewszystkiem opowieść poetycka »Enoch Arden«, znana publiczności naszej z pięknego przekładu Stanisława Koźmiana. Ostatni ten poemat ma zacięcie realistyczne i tworzy z przytoczonym co dopiero »Aylmers-Field«, dalej ze »Snami Morza« i z »The Northern Farmer« pewną całość.

Brak miejsca nie pozwala mi jednak nad utworami tymi zastanawiać się bliżej, jakkolwiek zasługiwałyby na to. — Tennyson próbował sił swoich także i w dramacie, ale bez najmniejszego powodzenia.

Do genjuszów Tennyson nie należał, posiadał jednak niepospolite zdolności; poetą wielkiego pokroju nie był, nie można się jednak zgodzić z wykrzykiem prof. Austina, który odnośnie do Tennysona powiedział: »Cóż robić, pewne czasy nie chcą po prostu wydawać poetów«. Tytułu poety w żadnym razie zmarłemu odmówić nie można.



W DRODZE.

SZKIC

Zygmunta Niedźwieckiego.



(Dokończenie).

Niekiedy nachylał się ku jej twarzy i zaparkszy oddech, aby jej nim nie zbudzić i nie kalać, pieścił się jej oddechem, brzmącym jak czarodziejska melodia dalekiej pieśni rusałek i muskającym go na kształt niewidzialnego pocałunku, którym jej dusza, jej myśl, wyszedłszy na chwilę z jej ciała, oblewa mu twarz i czoło. Odurzał się wtedy zapachem jej, który chłonał niby woń kwiatów i zapachem jej perfum, który jest jakby zapach jej ciała. Wówczas też zdawało mu się, że ustami, zawieszonemi tuż nad jego skronią, dotyka prawie jej lic, że czuje ich miękkość delikatną, i że go łechce jedwab jej włosów ciemno-blond, koloru orzechowego drzewa. Potem cofał się i myślał przez chwilę o zakosztowanej rozkoszy, aby jej niebawem znowu użyć...

Nie czuł wcale potrzeby snu, był w nastroju dziwnej lekkości myśli i ciała. Żadnego znużenia, był tylko rozmarzony trochę.

Zaczął sobie przypominać wszystkie chwile, w jakich ją dotąd widział, wszystkie jej ruchy, minki, spojrzenia, suknie, zacząwszy od owego wieczora, kiedy po raz pierwszy spojrzenie jej, spojrzenie aktorki w tłum, rzucone ze sceny na

gromadny podbój mężczyzn, jakby rozsunęło między jego sercem a nią tkanę, splecioną z tego promienia jej oczu, i z westchnień, które po tym promieniu posyłał w jej stronę.

Zakochał się w niej, zakochał w jednej chwili, jak młody, ośmastoletni chłopiec, który domyśla się, co to jest miłość, który już marzył o niej, lecz jej nie zna. Zaniedbując naukę, kolegów, rodzinę, co wieczór biegł do teatru patrzeć na nią, słuchać jej i czekać na jej spojrzenie, które, zdawało mu się, że odbiera zawsze, jedno chociażby.

Potem, kiedy aktorzy wyjeżdżali, po stocznej ze sobą walce, uciekł z domu i pojechał z nimi, nie mogąc przenieść myśli, że ją traci. Nic jej nie wyznawał, nawet w swych oczach, gdy na niego patrzyła, nie śmiał jej niczem dać poznać rozkoszy, jaką go jej widok przejmuje, i zupełnego poddania się jej władzy. Ukrywanie swych uczuć było dla niego szczęściem, które oprócz tego tyle, tyle innych zawierało słodyczy. Jej ukłon, słowo każde, podanie ręki, możliwość wyświadczania jej drobnych usług jak przysunięcie krzesła lub pomoc przy zdejmowaniu zarzutki, przepęniały go rozkoszą i dumą, które zamieniały go w zazdrość i smutek, jeśli go kto inny ubiedz w tem zdołał.

Posiadał cały szereg wspomnień, w których zdawało mu się, że osiągnął szczyt szczęścia, że ta, którą ubóstwiał, oddawała się w jego ręce.

Raz wypił trochę wody, pozostawionej przez nią w szklance, myśląc z upojeniem o tej kropli, która jak klejnot stoczyła się z jej ust, kiedy odejmowała od nich naczynie. Pił tę wodę jak nektar najśodszy. Kiedyindziej kazała mu sobie przypiąć odprutą koronkę na ramieniu, na samym brzegu wyciętej sukni, tuż nad aksamitną okrągłością plec, wydających się przy wieczornem oświetleniu tak cudnie, a pewnego razu znów, nie mogąc zapiąć stanika, kazała mu się ścisnąć w pasie. Omdlewał dziś na wspomnienie tych rozkoszy, które go wówczas w struchlenie wprawiały.

Przypominał sobie szczegóły spektakli, próby, spaceru, ze wszystkiego czyniąc w swej wyobraźni jedynie tło dla niej, dla jej postaci. Przechodził z drobiazgowością młodej pamięci, która nietylko odtwarza zdarzenia i obrazy, ale i uczucia, jakie one niegdyś wywoływały, całą czarowną historję tych dwóch miesięcy wiosny, w ciągu których poił się szczęściem koleżeńskiego z nią stosunku.

Noc letnia dosięgała kresu. Wczesne świtanie letniego brzasku dokonywało tego cudu, przez który bezmiar światła odmienia się w oczach z czarnej pustki w czarodziejski obraz kwitnącej ziemi pod błękitnym kloszem niebios.

Nowiński nie zmrzążył oka ani na chwilę. Śnił z otwartymi oczyma, budzącemi się z marzącej pogoni za widziadłami duszy na widok

rzeczywistości, którą dzień odkrywał, zdawał się stwarzać dokoła.

Patrzył, dostrzegał przedmioty, lecz nie mógł ich rozróżnić w szarej pomroce świtania.

Naraz o mało że nie krzyknął z zachwytu na widok przecudnego pejzażu górskiego, który roztaczał się coraz wyraźniej i jaśniej przed jego oczyma, jeszcze szary, mglisty, jeszcze podobny do widziadła, ale już zrozumiał.

Dwie góry, dwa olbrzymie garby ziemi, pokryte iglastą rzeszą lasów szpilkowych, wznosiły się z obu stron drogi, która jak wąskie, białe pasemko wiła się, ściśnięta ich podnóżem, zda się zagrożona zgnieceniem, jeżeli się zechcą poruszyć te potwory. Mgły otaczały jeszcze szczyty gór, ale za nocą, jak szare duchy za duchami czarnymi, znikwały i one niepojętym sposobem bez śladu gasnąc, rozplywając się w oczach. Wkraczające z wolna, niewiadomą jeszcze drogą światło dnia, który zlekka rozjaśniał niebo od wschodu, zapełniał świat coraz nowemi przedmiotami. Widma nabierały ciała, określonych form, dalekie mgły zamieniały się w zębate zręby gór, z których dwie najbliższe, ciężkie, olbrzymie, ciemnozielone masy sterczały ku szaroniebieskawemu sklepieniu tępemi szczytami.

Cisza jeszcze była. Drzewa zdawały się zmorzone zimnem i śpiące. Tu i owdzie zakwiliło coś podobnego do szczebiotu zbudzonej ptaszyny, napół niewyraźnie, ledwie dosłyszalnie. Potem głośniejszy odzywał się świergot, jeden krótki, słaby jakgdyby w okolicy gnieździło się jedno tylko ptaszę. Nareszcie przefruwać zaczęły nisko nad ziemią szare plamki z furkotem skrzydeł, bijących w powietrze, i głosów, coraz śmielszych, przybywało, nawoływały się, łączyły, tworząc prześliczną muzykę przebudzenia ptaków, po cichem, milczącym, przebudzeniu drzew, które przemawiało tylko do oczu.

Zachód jaśniał!... jaśniał.

Z mętnie rudego, stawał się różowym jak kwiat, mienił się bladym fioletem i rzucał na zawieszony wyżej, od puchu lżejsze obłoki, odblask łagodnej purpury. Potem różowa barwa nieba w tem miejscu zamieniła się w różowy blask, w którym do jaśniejącego żaru mieszało się coraz więcej złota.

Naraz ukazał się z poza strzępiastych świerków jak szczery płomień gorejący brzeżek złoto-pomarańczowej, ognistej, krągłej tarczy, która wznosiła się wyżej i wyżej, jaśniejac blaskiem coraz świetniejszym, coraz bielsza, coraz bardziej rażąca oczy, a po świetcie rozlewała się łagodna jeszcze jasność dnia, przenikająca bezmiar radością i ciepłem, i zapalająca iskierki w drobnych kropelkach rosy, które zaświeciwszy, gasły, znikają, jakby spłonęły.

Wędrowcy zaczęli się budzić w obu wozach, toczących się noga za nogą pod górę siłą całonocnej pracy szkap.

Podnosili się, prostowali, wyciągali ramiona i ziewając przecierali oczy.

— Ach! co za cudna okolica!... — wołano. To wróżba szczęścia!...

I wielkie, radośne zdumienie ogarniało wszystkich, gdy się ujrzeli w tym czarownym wąwozie u stóp dwu stoków, rozwartym na mil kilka, zaludnionym drzewami, owianym świeżością rannego powietrza i uśmiechniętym w pogodzie cudnego dnia, coraz jaśniejszego i cieplejszego.

— Panie Nowiński! czy pan widzisz? — zawołała Dolewska.

Późnieprzytomny, patrzący innemi oczyma po nocy bezsennej na ten przedziwny krajobraz, który ich wypoczęte oczy ogarniały jak rzeczywistość, który jemu wydawał się tem więcej snem, im bardziej światłość dnia razila jego wzrok.

— Widzę — odpowiedział na jej pytanie, patrząc i na nią, na jej różową twarz i oczy, większego niż kiedykolwiek blasku, świeżo po przebudzeniu, jak na sen, jak na fantasmagorię, przypominającą znajomą rzeczywistość.

W tem spostrzegła jego rękę, którą od północy, od tyłu godzin, podpierał jej głowę.

— Ależ pan wcale nie spałeś!... Jak pan wyglądasz!...

— Było mi tak dobrze... — szepnął bez zwykłego rumieńca, tak był odurzony.

Wpatrzyła się w niego żywo, z lekkim uśmiechem kobiety zadowolonej uwielbieniem, jakim jest otaczana. Potem, odwróciwszy się, wychyliła się w bok z wozu i zawołała podniesionym głosem w kierunku toczącej się przed nimi budki:

— Dyrektorze?!

— A co? — odezwał się głos stłumiony.

— Pomyślałeś chociaż dyrektor o naszym śniadaniu?!...

— Ho! ho!... Od wczoraj! Inaczej nie potrafiłbym oka zmrużyć.

Śmiech ogólny odpowiedział na to wesołe kłamstwo, w którym był cynizm i uprzejmość człowieka, co się smacznie wyspał.

— Czy widzicie wy tę karczemkę? — odezwał się znowu głos dyrektora.

— Widzimy! widzimy! — odparł radośny dwór i wszyscy posłali powitalne spojrzenia w kierunku czarnego dachu karczmy, mówiące: Pozdrawiamy cię! A przygotuj się na przyjęcie dwunastu czecznych żołądków.

W kilka minut wozy, jak opuszczone gniazda, pełne zmierzwionej słomy, stały przed dwoma stopniami wchodowych drzwi karczmy, a zgłodniał aktorzy rozpytywali karczmarkę o zapasy prowiantów, zaglądając równocześnie na półki i do szaf. Dysponowano jajecznicę, herbatę, wódkę, chleb, ser, masło. Dolewska, pieszcząca

się przed lusterkiem z zadowoleniem młodej i ładnej kobiety ranną świeżością swej twarzy, pierwiej niż inni zażądała dla siebie do alkowy wody i mydła, a równocześnie opowiadała ze śmiechem:

— Wyobraźcie sobie, ten dzieciak Nowiński wcale nie spał, tylko podtrzymywał jakiś pakunek, na którym miałam spartą głowę. Czy on nie szaleje, ten malec!

Sycenie głodu, zaprzatające wszystkich, pozbawiło efektu opowiadanie kokietki, chełpiącej się ciągłymi tryumfami.

Ale dyrektor pochwycił je.

Obejrzał się za Nowińskim. Nie było go w szynkowej izbie. Żując chleb i kiełbasę, które trzymał w obu rękach, wyszedł do sieni. Nowiński siedział na wysokim progu, zgarbiony, ze zwieszoną głową, z twarzą wybladłą i spał.

Wstrząsnął go za ramię.

— Nowiński! warjacie! wstawaj!

Z nagłym westchnieniem zerwał się chłopak, szeroko otwierając oczy.

Dyrektor, nie przestając jeść, pociągnął go w głąb sieni, gdzie przeświecała szpara rozwartych drzwi.

— Chodź.

Na progu stanął i obejrzał się.

Ludzi nie było widać. Po za karczmą wznosiły się cztery pale, wysoko uwieńczone daszkiem, na dole było siana na wysokość człowieka. Oglądając się nieznacznie poprowadził zaspanego chłopca w tę stronę.

— Jakże to można nie spać przez całą noc, warjacie jeden. To niezdrowo. Patrzaj, tu masz doskonale, pomogę ci, wydrap się...

— Na co?

— Musisz się przespać. My tu popasamy, a dwie godziny snu cię pokrzepią.

— Kiedy mnie się nie chce spać...

— No, no, włącz.. Chrapniesz, jak tylko będziesz na górze.

Przymuszony wlaź.

— Przyjdę cię zbudzić — rzekł dyrektor i odszedł.

Z progu karczmy obejrzał się, czy go nie widać. Zaledwie trochę można było dostrzedz ciemny rąbek surduta. Ciężar zagłębił go w sianie.

Tłumiąc gwałtowną ochotę do śmiechu, powrócił dyrektor do tamtych, wołając, aby się spieszyli, bo czas w drogę. Wszyscy zdwoili wielkość kęsków, kobiety większemi haustami kończyły mleko. On sam jadł najłapczywiej, wśród czego, co chwila, mimo zapchanych ust parsknął takim serdecznym śmiechem, że go zdziwieni pytali o powód.

— Nic, nic, spieszcie się — odpowiadał i rzucał żonie dziwne spojrzenie.

Błogie uczucie wywczasu połączone z uczuciem gorąca zbudziło Nowińskiego.

Otwarł oczy, przeciągnął się i ze zdziwieniem spojrzął nad siebie. Nad głową jego unosił się daszek wsparty na czterech palach, w pobliżu zenitu słońce skwarzyło się, oblewając go upałem.

Zeskoczył żwawo, przypominając sobie, z kądem się tu wziął i pobiegł do karczmy, a nie znalazłszy nikogo z swoich w obu izbach, zapytał karczmarki, żydówki w dziwacznych perkalikach, z głową, z powodu braku włosów, dziwnie małą i obwiązaną szczelnie w żółtą chustkę:

— Gdzie ci państwo?

— Jakie państwo?

— No ci, z którymi przyjechałem...

— To pan z nimi przyjechał?... Oni już dawno odjechali. Jeszcze rano.

Ostupiał. Wybiegł przed dom, wozów nie było, wrócił.

— Jakto!... odjechali?

— Ten pan — mówiła żydówka — ten grubszy, okropnie się spieszył... Wołał na nich: prędko, prędko. Jak tylko zjedli, zaraz wsiedli i pojechali, nie wiem czy popasali wszystkiego kwadrans.

Słuchał w milczeniu, zdumiony, przerabiając wieść w myśli, i z oburzeniem pojął, że go zostawiono umyślnie, że go porzucono. Potem wpatrzył się w okno i myślał przerażony, co teraz pocznie.

— A dokąd pojechali? — zapytał po chwili.

— Ja nie wiem, ztąd jedna droga idzie. Jedna przychodzi i jedna idzie dalej.

— Dokąd ta droga prowadzi?

— Ona się potem rozdziela kilka razy...

Można jechać w dziesięć stron.

Spuścił oczy w ziemię i znów myślał. Opuszczono go, to było niewątpliwe. Ale ona... ona przecież o tem chyba nie wiedziała?

— Daleko stąd najbliższe miasteczko?

— Do miasteczka trzy mile, a do wsi...

— Do widzenia...

Wybiegł. Miał przed sobą daleką drogę. Oni jechali, on szedł. Nim ich doścignie...

Ale ona o tem nie mogła wiedzieć, nie, stanożczo musiano to zrobić bez jej wiedzy.



Przełład pism.

»Wista«. Miesięcznik geograficzno-etnograficzny. Tom VIII. Zeszyt IV. październik, listopad i grudzień. Z zapomogi kasy pomocy dla osób pracujących na polu naukowym im. Mirowskiego. — Warszawa 1893.



W artykule, znajdującym się na czele ostatniego zeszytu tomu VII. »Wisły« p. Jan Witort mówi o t. z. podarku porannym (Morgengabe) czyli o podarku, który mąż robi

żonie nazajutrz po ślubie. Zwyczaj ten, ujęty w formy prawne był niegdys szeroko rozpowszechniony wśród plemion germańskich, długo też istniało mniemanie, jakoby stanowił on ich wyłączną właściwość. »Morgengabe«, to akt kupna-sprzedaży, którym nabywa się nie samą kobietę, ale tylko prawo zawierania z nią stosunków miłosnych. Kobieta jako obiekt prawa cywilnego, kupuje się od rodu lub od rodziny, do których należy, prawo zaś na stosunki miłosne, może być nabyte jedynie od niej samej. Dla tego »kałum« płaci się rodowi lub rodzinie żony, gdy »podarek poranny« stanowi jej własność wyłączną. Ród czy rodzina otrzymuje odszkodowanie za każdą kobietę, należącą do niego, tak samo za dziewczynę, jak i za wdowę, wówczas gdy podarek poranny może otrzymać tylko dziewczyna. P. Witort udowadnia rozpowszechnienie się tego zwyczaju nie tylko u plemion germańskich, ale również i u innych: u Celtów, Słowian, Litwinów, Indusów i opowiada o dalszych jego dziejach. Obecnie instytucja ta zachowała się tylko w Niemczech w prawie familijnem rodzin panujących czyli w t. z. »Privatfürstenrecht«.

P. Wacław Nałkowski podaje sumienny przegląd postępów nauki geograficznej w r. 1892, opatrując go w obszerną bibliografię przedmiotu. P. Nałkowski daje sprawozdanie nie tylko o dzieł dotyczących geografii fizycznej i matematycznej, ale również o prac antropogeograficznych, między innymi znajomi nas z teorią pochodzenia człowieka E. Haeckela, na podstawie nowego opracowania jego dzieła »Antropogenie oder Entwicklungsgeschichte des Menschen«; mówi o gęstości »zaludnienia« oceanu według statystyki Boy-sena, o stosunkach osiedlenia w zależności od warunków geograficznych i t. d.

W zeszycie niniejszym znajduje się dokończenie obszernego studjum folklorystycznego p. Wł. Bugiela, w którym został zgromadzony olbrzymi materiał wątków pieśniowych i podaniowych dotyczących tematu, spożytkowanego przez J. Słowackiego w »Balladynie«. Trzeba przyznać, że główną zasługą autora jest właśnie zgromadzenie materiału, gdyż co do wywodów, to nie grzeszą one wcale zbytkiem naukowości. Widocznie ogrom materiału popchnął p. Bugiela na ślizki grunt dociekań filozoficznych o niezmiernej starożytności danego tematu, o metempsychozie roślinnej i tym podobnych rzeczach, które bardzo mało mają wspólnego z wątkiem podania o cudownej piszczalce.

Zaciekawienie się obrzędami weselnymi i ludu, które zwłaszcza w ostatnich czasach wzrosło znacznie, odbiło się i w niniejszym zeszycie »Wisły«. Znajdujemy tu trzy prace, poświęcone obrzędowi weselnemu. Pierwszą z nich jest »Opis obrzędów weselnych ze wsi Nadrybie w powiecie Chełmskim, gub. Lubelskiej«, sporządzony przez p. Janinę Bogdanowiczówną; drugą »Zwyczaje weselne w Białej Błotnej, w powiecie Włoszczowskim« opisane przez p. Konstantego Rayskiego, a trzecią dokończenie pracy A. Juszkiewicza »Wesele Litwinów Wielońskich«.

W artykule »Wochoy i Koziary« ks. Adolf Pleszczyński zapoznaje nas z pewnymi grupami wiosek, istniejących w okolicach Siedlec i Łukowa, a rażąco wyodrębniających się z pozostałym swego otoczenia.

Obszerne jak zwykle działy poszukiwań, sprawozdań i bibliografji zamykają zeszyt niniejszy.

L. Wasilewski.